

DORAVILLE

RECREATION, PARKS & CULTURAL AFFAIRS

VOL.
#3



ACTIVITY GUIDE
活動指南
2024

POWER PLAY!!

Recreation plays an important part in keeping our minds and bodies fit and active. We encourage you and our community to visit our parks and recreation facilities and participate in upcoming events and recreational programs. Visit our website for more details or to register for any of the programs in this catalog.

娛樂活動在我們的身心健康和積極性方面發揮著重要作用。我們鼓勵您和大家一起參觀我們的公園和娛樂設施，參加即將舉行的活動和娛樂項目。請訪問我們的網站以獲取更多信息，您可以在本目錄中註冊任何項目。

CRYSTAL

BRANDIS

EMILY



PARKS & RECREATION STAFF

Director
負責人

CRYSTAL DAWSON

crystal.dawson@doravillega.us

Athletic Coordinator
運動協調員

BRANDIS BOWIE

brandis.bowie@doravillega.us

Recreation Assistants
娛樂助理

MARSALLIS PONDER

marsallis.ponder@doravillega.us

Office Manager
辦公室經理

WILLIAM GILL

william.gill@doravillega.us

KIM PEDDREW

kim.peddrew@doravillega.us

Communications Coordinator
傳訊協調員

EMILY HEENAN

emily.heenan@doravillega.us

AMIYA ANDERSON

amiya.anderson@doravillega.us

DORAVILLE.RECDESK.COM

WILLIAM



MARSALLIS



AMIYA



KIM



YOUTH SPORTS

青年體育會

START SMART PROGRAM

Building confidence, self-esteem, and familiarity of organized sports for kids under 5 years of age. Parent participation encouraged. Season coincides with regular youth seasons.

為 5 歲以下的兒童建立自信、增強自尊心和組織運動的能力，建議家長一起參與！其賽季與青少年的賽季模式相同。



NORTH DEKALB CHARGERS

Join the 60+ year tradition that is North Dekalb Chargers Youth Football & Cheerleading. For ages 5-12, start by learning the basics to winning National Championships. Season begins in March and ends in winter.

加入持續 60 多年的 North Dekalb Chargers 青少年橄欖球和啦啦隊。適合 5-12 歲的孩子，從學習基本知識開始，到贏得全國冠軍。賽季將於 3 月開始，並在冬季結束。

(404) 490-1632 or Facebook @NDChargers



PRO SOCCER ACADEMY

This recreation league for ages 5-17 offers skill development, teambuilding, competition, and travel. Regular seasons run February- November.

這個適合 5-17 歲的休閒足球聯賽將提升您的足球技術、團隊建設、競爭和旅遊的機會。常規賽季從2月持續到11月。

www.prosocceracademy.life

YOUTH BASKETBALL

A recreational winter league teaching the basics of basketball. 1-hour practice held once a week with games on Saturdays.

這是一個在冬季舉辦的籃球休閒聯賽，為您教授籃球的基本知識。每週有一個小時的籃球訓練，並將於週六進行比賽。



YOUTH BASEBALL

We've partnered with the City of Chamblee to get more kids involved in youth baseball. Information on how to participate can be found on the City of Chamblee parks and recreation website.

我們會與錢布利市合作，讓更多的兒童一起參與青少年棒球活動。關於如何參加活動的資訊，可以在到錢布利市公園或娛樂網站上找到。



SUMMER CAMP

夏令營

JUNE 3-JULY 19

Doraville Summer Camp is a fun and educational experience that runs from June 3 through July 19. Interactive activities include science, technology, art, reading and sports for ages 5-12. Meals and field trips are included in the registration fee. Visit our website for more information and to register.

**AT FOREST
FLEMING ARENA**



6月3日至7月19日

多拉維爾夏令營是一個有趣且有教育意義的體驗，從 6 月 3 日進行到 7 月 19 日。活動包括科學、技術、藝術、閱讀和體育，適合 5-12 歲的兒童。膳食和戶外活動將會包括在註冊費中。請訪問我們的網站以了解詳情和註冊。

YOUTH PROGRAMS

青少年計劃

HOMESCHOOL HELP

Stop by Forest Fleming Arena anytime on Tuesdays from 6-8 to get help with your homework! Certified teachers (and enthusiastic staff!) will be there to assist with any elementary school subject.

每週二下午 6:00 至 8:00 期間，您可以隨時到佛瑞斯·弗萊明體育館 (Forest Fleming Arena) 進行免費的學生作業輔導！受政府認可的教師和熱情的工作人員將提供小學各科目的作業輔導。



GEOCACHING

Go treasure hunting in Doraville! Use your mobile device to find hidden caches in each of our parks.

在多拉維爾尋找隱藏寶藏！使用您的行動裝置，在我們的公園內尋找被隱藏的寶藏。

[DOWNLOAD YOUR GEOCACHE PASSPORT](#)

下載您的尋寶護照

YMCA EARLY LEARNING READINESS

A free program for Latino caregivers and their children ages 0-5. Spanish curriculum with interactive and age-appropriate activities. Call us at 678-728-1844 for more information or send us an email at ELReducation@ymcaatlanta.org. There are no requirements, and this program is offered in Spanish.

如需了解詳情，請致電 678-728-1844 或發送電子郵件至 ELReducation@ymcaatlanta.org。此服務沒有規定任何要求，並將會以西班牙語提供服務。



EVENTS

特別活動

MAR 30 / 3月 30日

‘EGG’CELLENT ADVENTURE

Bring the family out for photos with the Bunnies from 9:30 a.m. to 12 p.m. and Egg Hunts at 10 a.m. and 11 a.m.

從上午9:30到中午12點，帶家人出來與兔子合照，並在上午10點和上午11點進行尋找「彩蛋」的活動。

7月 1日, 7月 29日, 8月 3日
JUN 1, JUN 29, AUG 3

MOVIES UNDER THE STARS

First Saturday of the month. Bring your snacks, blankets and chairs for family-friendly movies on the lawn after dusk.

每個月的第一個星期六，在黃昏後，帶上您的零食、毯子或椅子，在草坪上觀看適合全家人一起看的電影。

JUN 29 / 6月 29日

JULY 4TH CELEBRATION

Celebrate Independence Day with activities for the whole family at Honeysuckle Park!

將會在 Honeysuckle Park 為每個家庭舉辦活動，以慶祝獨立日！

BAM





SEP 13-22 / 9月 13日 至 22日

CITY OF DORAVILLE WELCOMING WEEK

It is an annual celebration of events, activities, and collaborations that honor our diversity and values that unite us as neighbors, fostering a sense of belonging and inclusivity among all, no matter where they come from.

多拉維爾市歡迎週是一年一度的慶祝活動、活動和合作活動，旨在表彰我們的多樣性和價值觀，將我們作為鄰居團結在一起。它培養所有人的歸屬感和包容性，無論你來自哪裡。



OCT 26 / 10月 26日

TRUNK-OR-TREAT

Come dressed in your Halloween costume for yummy treats, live entertainment and games!

穿上您的萬聖節服裝，一起來享用美味的糖果，現場娛樂或遊戲！

POW!

ALL CITY EVENTS

全部市政活動

NOV 30 / 11月 30日

WINTER HOLIDAY EVENT

Join our end-of-year holiday celebration with music, cultural displays, food trucks, free photos with Santa and more!

參加我們的年終慶祝活動，一起來欣賞音樂、參觀文化、美食卡車、免費與聖誕老人合照，以及更多精彩活動！



ART IN THE PARK

**IN
ENGLISH**



**DESIGN YOUR
OWN MURAL!**



中文



設計自己的壁畫!

ADULT PROGRAMS

成人項目

BASKETBALL LEAGUE

Get the 5 best basketball players you know and join the Doraville Adult Recreation Basketball League. Open gym hours vary throughout the year.

召集您認識的五位最強隊友，一起參加「多拉維爾成人休閒籃球聯賽」。開放訓練時間也會根據不同的階段而有所調整。



SENIOR LUNCHEON

Second Wednesday of every month located at the Civic Center. Join in fellowship, conversation, laughs, and good food. Free to attend; donations or a dish to pass is always appreciated. We eat at 12pm!

每個月的第二個星期三，在市政中心舉行團契活動，免費參加！參加團契，一起交流、一起笑和一起享受美食。我們會非常感謝作出任何捐款或願意自行帶菜餚，供大家一同共享的人。我們將在中午12點舉行聚餐！



**JOIN THE
CELEBRATION
COMMITTEE!**



加入慶典委員會!



LEARN MORE
了解更多

HEALTHY HEARTS

Low-impact aerobics for individuals age 50 and older. Classes held every Tuesday and Friday 8:30am-9:30am at Forest Fleming Arena.

50歲或以上人士，想嘗試低強度的有氧運動嗎？每週二或週五的上午8:30至9:30，佛瑞斯·弗萊明體育館 (Forest Fleming Arena) 會舉辦低強度有氧運動課程。



PICKLEBALL

The fastest growing sport is now available in Doraville! Open gym hours, adult clinics, and tournaments are available throughout the year.

全面開放健身時間、成人體能訓練班及各類錦標賽。



AMENITIES

基礎設施



AUTUMN PARK
3586 ALLEN DRIVE

- ⚖️
- 🏠
- 🏢



HALPERN PARK
4150 TILLY MILL ROAD

- ⚖️
- 🍷
- 🏠
- ⚽
- 🏀
- 👣



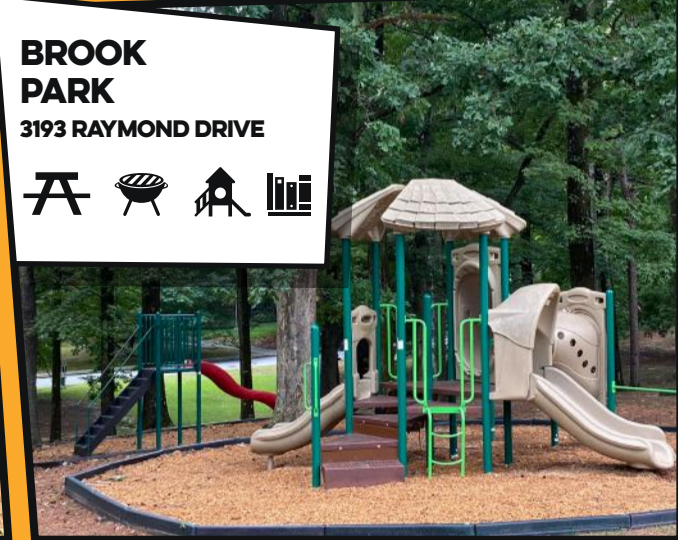
HONEYSUCKLE PARK
3037 PLEASANT VALLEY DRIVE

- ⚖️
- 🍷
- 🏠
- 👣
- ⚽
- 🏀
- 🏈
- 🏢
- 🍿
- 👤
- 👤



CHICOPEE PARK
2699 CHICOPEE DRIVE

- ⚖️
- 🍷
- 🏠
- 🏢



BROOK PARK
3193 RAYMOND DRIVE

- ⚖️
- 🍷
- 🏠
- 🏢

HELP KEEP OUR SPACES SAFE, CLEAN, & GREEN...

...ADOPT A PLOT!



ENGLISH OAK PARK

4074 ENGLISH
OAK DRIVE



FLOWERS PARK

3740 PARK AVENUE



THE CITY OF
Doraville

Welcome to
Flowers Park

ARTS IN THE PARKS PROGRAM

Have you ever wondered how our beloved Dora the Dinosaur or the new mural at Bernard Halpern Park came to be? Thought about displaying your own art in one of our beautiful parks? Create an account and fill out an easy application through our online registration portal to see if this is a possibility.

藝術公園計劃

您一定很好奇我們親愛的多拉恐龍 (Dora the Dinosaur) 還有伯納德·哈爾彭公園 (Bernard Halpern Park) 的新壁畫是如何誕生的吧? 您又是否曾想過, 在我們美麗的公園裡展示您的藝術品? 有的話, 歡迎來到我們的官方網站, 創建賬戶, 並填寫一份簡單的申請表, 看看是否能實現。

CLICK TO APPLY!

立即申請!



ADOPT-A-PLOT

HELP KEEP DORAVILLE'S PARKS AND SPACES SAFE, CLEAN, & GREEN.

WHAT IS ADOPT-A-PLOT? The Adopt-a-Plot program gives an individual, family, or group of individuals from the community the opportunity to adopt a specific park, specific location in a large park, or a specific public location. You or your group promise to clean up debris and remove litter from your plot. The Parks, Recreation, and Cultural Affairs Department will provide rubbish bags and collect the litter bags after the cleanup. We will also put up a sign(s) recognizing you!

WHAT KINDS OF PLOTS ARE AVAILABLE TO ADOPT? Examples of potential plots include: an entire park, trail or particular area, including playgrounds, flower beds, trees and shrubs, sports fields, courts, exercise equipment, and rights-of-way.

HOW DO I CARE FOR MY PLOT? The program encourages the community to work hands-on to help keep the City's parks and other green areas clean, safe, and attractive. This hands-on work could include: litter removal, sweeping courts and pathways, raking leaves, reporting hazards, removing graffiti, pulling weeds, and cultivating greenery.

HOW DO I BECOME AN ADOPTER? Anyone may participate by completing an Adopt-A-Plot application form, available at Forest Fleming Arena, City Hall, or on our website at www.doravillega.us/parks. You may also contact the Parks, Recreation, & Cultural Affairs Department for more details and available plots.

大家一起合作，綠化並保持多拉維爾公園的環境安全和乾淨。

什麼是「土地認養」(Adopt-A-Plot) 計劃？

「土地認養」計劃會給社區裡的每個人、家庭或一個團體，提供一個「認養」特定公園、大型公園裡的特定位置或特定的公共位置的機會。您和您的團隊必須要承諾，在你們認養的那塊土地上清理雜物和垃圾。公園、娛樂和文化事務部門 (PRCA) 將會提供垃圾袋，把垃圾放進垃圾袋裡之後，相關人員將會進行收集。我們將設置一個 (或幾個) 標誌，以示對您的認可！

什麼類型的土地可供「認養」？

可「認養」的例子包括：一整個公園、小徑或特定區域。特定區域包括操場、花壇、樹木、灌木、運動場、球場、運動設備和擁有「路權」的土地。

該如何照顧土地？

此計劃鼓勵社區人士親自動手，幫助保持城市裡的公園和其他城市綠地的整體清潔、安全和吸引力。這項計劃的工作內容包括：清除垃圾、樹葉、塗鴉和雜草，清掃球場和道路，還有報告任何危險和種植綠化植物。

如何成為「認養者」？

申請人必須先填寫「土地認養」申請表，申請表可以在 Forest Fleming Arena、市政廳或我們的官方網站 www.doravillega.us/parks 上獲得。您也可以聯繫公園、娛樂和文化事務部門 (PRCA)，以了解到更多細節和可申請的土地。

CLICK TO APPLY



立即申請！

FACILITIES

與設備

FOREST FLEMING ARENA

Honeysuckle Park
3037 Pleasant Valley Drive

17,000 square feet
Up to 20 in each classroom
200 on arena floor, 600 in bleachers.
Field rentals at Honeysuckle Park are also available.

17,000 平方英尺
可容納人數：每個教室最多 20 人 / 競技場最多 200 人 / 看台最多 600 人
您也可在 Honeysuckle Park 租用場地。

RENT ONLINE!
線上租賃!



CIVIC CENTER

3770 Central Avenue

1,665 square feet: up to 90 people
1,665 平方英尺
可容納人數：最多 90 人

All parks, except Autumn Park, offer large picnic pavilions for special events. See website for deposit info.

除了 Autumn Park 外，所有的公園都會提供大型野餐亭供特別活動時使用。
◦ 查看網站以了解更多的存款資訊。



THE CITY OF Doraville

Diversity, Vitality, Community

Communications Coordinator
傳訊協調員

EMILY HEENAN

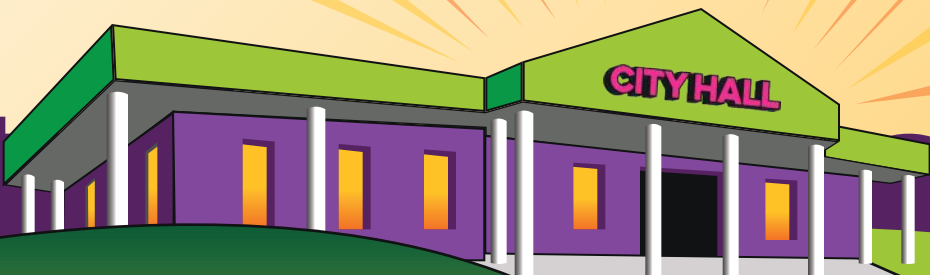
emily.heenan@doravillega.us

(678) 801-5645

Media Inquiries:

媒體諮詢

publicrelations@doravillega.us



DORAVILLEGA.US



@CITYOFDORAVILLE



@CITYOFDORAVILLE



@CITYOFDORAVILLEGA



@CITY OF DORAVILLE



@CITY OF DORAVILLE, GA



To sign up for the bi-weekly newsletter go to bottom of the home page of the City of Doraville website, enter your email and 'subscribe'.

在多拉維爾市官方網站的首頁底部登錄您的電子郵件並按下「訂閱」，將在每週二為您提供簡報。

ART DISTRICT



**3770 CENTRAL AVE
MERELYPLAYERSPRESENTS.COM**

Merely Players Presents is the vibrant heart of live theatre in Doraville! From lively comedy nights and open mic music to compelling full-length plays and musicals, we offer a diverse spectrum of entertainment. In February, dive into the fast-paced Holmesian adventure of "Baskerville," followed by the gripping magazine-world drama of "Gloria" in April (for mature audiences) and the exploration of Southie's struggles in "Good People" in May. Don't miss a moment—stay updated on our upcoming events by subscribing at www.merelyplayerspresents.com.

Merely Players Presents 是多拉維爾充滿活力的戲劇界中心！從歡快的喜劇之夜和開放式麥克風音樂會到引人入勝的戲劇和音樂劇，應有盡有。在二月，一起跟隨快節奏的福爾摩斯冒險劇《Baskerville》開啟一場智力之旅；在四月，我們將迎來雜誌界扣人心弦的戲劇《Gloria》(適合成人受眾)；在五月，我們將探討波士頓南區居民的奮鬥故事《Good People》。千萬不要錯過任何精彩時刻！立即訂閱 www.merelyplayerspresents.com，隨時關注即將上演的精彩節目吧！



**3774 CENTRAL AVE
DORAVILLEARTCENTER.ORG**

Doraville Art Inc. (DART) is a 501(c)(3) non-profit organization to create and encourage art in the city of Doraville, GA. We provide the community with a rotating gallery space for art shows, a space for weekly classes, an in-progress maker space, a quiet room for crafting, and an extensive art library. Our weekly classes stem from textile dying, flower arranging, dance classes, sip and paint, and even mindfulness classes. Our classes are generally low-cost to no cost. Sign up for emails to receive our weekly program schedules, which are also posted on our social media and the front door of the center. If you have any questions, want to teach a class or attend a class or have an idea about improving our city with public art in the city of Doraville please contact us at (470) 890-3278 or email us at doravilleart@doravilleartcenter.org.

多拉維爾藝術公司 (DART) 是一個 501(c)(3) 非營利組織，旨在創作和鼓勵多拉維爾市的藝術。我們會為這個社區提供：一個輪流展示藝術作品的畫廊空間、一個用於每週課程的空間，一個正在進行中的創客空間，一個安靜的工藝室，以及一個大規模的藝術圖書館。每週的課程包括紡織染色、插花技藝、舞蹈班、繪畫品酒，還有覺察冥想課程。我們的課程一般都是費用低，甚至免費。您可以使用電子郵件註冊，以收到我們每週發來的課程安排，同時也可以選擇在我們的社交媒體上，或在藝術中心的前門查看。如果您有任何問題、想授課、參加課程或者該如何透過公共藝術去改善多拉維爾市的想法，請致電 (470) 890-3278 或通過電子郵件聯繫我們：doravilleart@doravilleartcenter.org

GET INVOLVED

參與其中

JOIN THE CELEBRATION COMMITTEE!

WHAT DOES THE COMMITTEE DO?

The Celebration Committee creates select city-wide events throughout the year for the entire community to enjoy. As a member you will help plan, promote, execute, and attend each scheduled event. The committee will be responsible for coordinating with vendors, sponsors, volunteers, and businesses to make each event a success.

WHO CAN JOIN?

Any adult resident or business owner in the City of Doraville. (High school and college students at the committee's discretion.)

HOW LONG WILL I SERVE?

13 months starting in December.

HOW OFTEN WILL WE MEET?

Once a month with occasional special meetings.

HOW DO I APPLY?

Get an application from City Hall or by clicking "Learn More" at the top of the page.



LEARN MORE
了解更多



加入慶典委員會!

慶典委員會的工作是什麼?

慶典委員會為整個社區舉辦多項全市性的精選活動。作為委員會的成員，您將幫忙籌備計劃、宣傳、執行和參加每個安排好的活動。委員會將負責與供應商、贊助商、志願者和企業配合，使每個活動完美的進行。如果您想了解更多，歡迎掃描以下的二維碼!

有那些人可以加入?

任何居住在多拉維爾市的成年居民或企業主都可以加入。(高中或大學生根據委員會而定)

服務時間要多久?

13 個月，從12月開始。

我們將多久開一次會?

每月一次，偶爾還會有特別會議。

該如何申請?

直接前往市政廳索取申請表 或 點擊網頁頂部的“了解更多”，線上獲取申請表。



DoravilleParksRec



CITY OF DORAVILLE PARKS & RECREATION

**3037 PLEASANT VALLEY DRIVE
DORAVILLE, GA 30340**

(770) 936-3850

DORAVILLE.RECDESK.COM